



**Instruction Manual
Guide D'utilisation
Manual de instrucciones**

J6652S

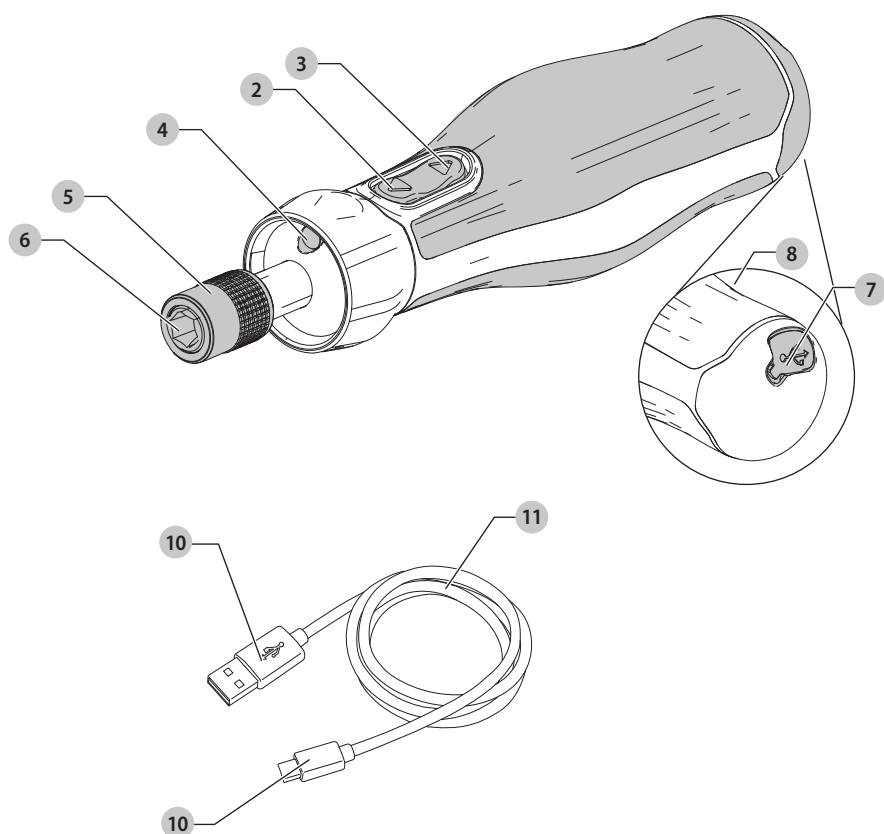
**4V Cordless Screwdriver
Tournevis sans fil 4 V
Destornillador Inalámbrico 4 V**

**If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.**

1-800-800-TOOL

WWW.PROTOINDUSTRIAL.COM

English (<i>original instructions</i>)	3
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	8
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	14

J6652S**Components**

- 1 Main handle
- 2 Forward button
- 3 Reverse button
- 4 LED worklight
- 5 Quick release chuck sleeve
- 6 Quick release chuck
- 7 USB-C charger port cover
- 8 Charging LED
- 9 USB-C plug
- 10 USB plug
- 11 USB-C cable

Composants

- 1 Poignée principale
- 2 Bouton Avancer
- 3 Bouton Reculer
- 4 Lampe de travail DEL
- 5 Douille du mandrin à dégagement rapide
- 6 Mandrin à dégagement rapide
- 7 Capot du port de charge USB-C
- 8 Voyant DEL de chargement
- 9 Fiche USB-C
- 10 Fiche USB
- 11 Câble USB-C

Componentes

- 1 Manija principal
- 2 Botón de avance
- 3 Botón de reversa
- 4 Linterna LED
- 5 Camisa de mandril de liberación rápida
- 6 Mandril de liberación rápida
- 7 Cubierta de puerto de cargador USB-C
- 8 LED de carga
- 9 Enchufe USB-C
- 10 Enchufe USB
- 11 Cable USB-C

Fig. B

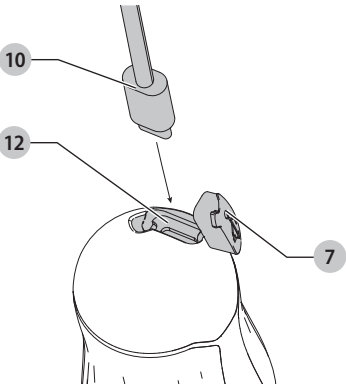


Fig. C

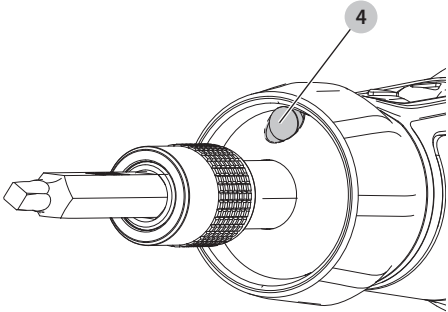


Fig. D

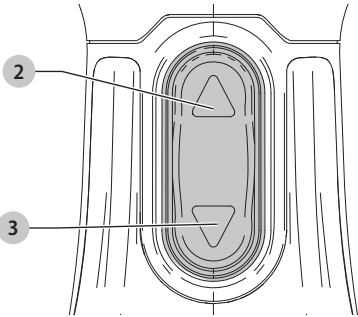


Fig. E

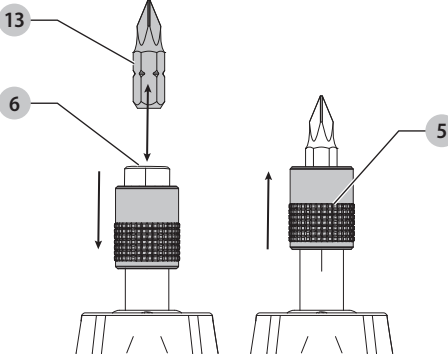
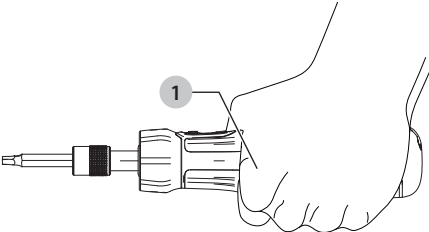


Fig. F





WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Intended Use

Your PROTO 4V screwdriver is designed primarily for free run, low torque applications and mechanical screw driving.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Power Tool Use and Care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Battery Tool Use and Care

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- e) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- f) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.*
- g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

6) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- b) Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

Additional Safety Rules for Screwdrivers

- *Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- *Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.*
- *When working on a ladder or on scaffolding be sure to lay the tool down on its side when not in use. Some tools with large battery packs will stand upright but may be easily knocked over.*
- *Do not use a tool that is damaged or modified. Damaged or modified battery may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- *Do not expose a tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.*
- *Follow all charging instructions and do not charge the tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*
- *Best performance can be obtained when the air temperature is between 65 °F and 75 °F (18 °C – 24 °C). DO NOT operate the tool below +40 °F (+4.5 °C), or above +104 °F (+40 °C).*

Additional Safety Information



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.



WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.



WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.
- **Use the appropriate dust extractor vacuum to remove the vast majority of static and airborne dust.** Failure to remove static and airborne dust could contaminate the working environment or pose an increased health risk to the operator and those in close proximity.
- **Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.
- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts	OPM	oscillations per minute
Hz	hertz	RPM	revolutions per minute
min	minutes	sfpm	surface feet per minute
— or DC	direct current	SPM	strokes per minute
Ⓢ	Class I Construction (grounded)	A	amperes
.../min	per minute	W	watts
BPM	beats per minute	Wh	watt hours
IPM	impacts per minute		

Ah	amp hours	Ⓢ	earthing terminal
~ or AC	alternating current	⚠	safety alert symbol
⎓ or AC/DC	alternating or direct current	☼	visible radiation
Ⓢ	Class II Construction (double insulated)	☼	wear respiratory protection
n ₀	no load speed	☼	wear eye protection
n	rated speed	☼	wear hearing protection
PSI	pounds per square inch	📖	read all documentation

BATTERY AND CHARGER

The battery is not fully charged out of the carton. Before using the USB cable to charge the battery, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined.

Important Safety Instructions for All

Integral Battery Charging



WARNING: Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery, USB cable and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- The provided USB cable is not intended for any uses other than charging PROTO rechargeable tools with USB-C ports. Charging other types of tools may cause their batteries to overheat and burst, resulting in personal injury, property damage, fire, electric shock or electrocution.
- Use only with the Listed/Certified Information Technology (computer) Equipment.
- DO NOT expose USB cable to water, rain or snow.
- Pull by the plugs rather than the cord when disconnecting the USB cable. This will reduce the risk of damage to the plugs and cord.
- Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.
- When charging the tool outdoors, always provide a dry location.
- DO NOT use a USB cable with a damaged cord or plugs. Have them replaced immediately.
- Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the USB and USB-C plugs and port.
- Always unplug the USB cable from the power supply when there is no tool attached to it.

Charging Procedure (Fig. B)



WARNING: Do not use tool while it is connected to the USB cable.

1. Pull the USB-C charging port cover 7 away from the tool.
2. Insert the USB-C plug 10 into the charging port 12.

3. Plug the USB plug **11** into any USB port (such as on a computer or wall adapter). The green charging LED **8** will continuously blink while charging.
4. Charging is complete when the green charging LED **8** remains continuously ON. Battery can be left charging or USB cable can be disconnected.

Hot/Cold Delay

When the tool detects that the battery is too hot or too cold, it automatically starts a hot/cold delay, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The tool then automatically switches to charging mode. This feature ensures maximum battery life.

1. A cold battery may charge at a slower rate than a warm battery.
2. The hot/cold delay will be indicated by the green charging LED **8** remaining OFF.
3. Once the battery has reached an appropriate temperature, the green charging LED **8** will continuously blink, indicating that the tool has resumed the charging procedure.

Electronic Protection System

Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery against overloading, overheating or deep discharge. The tool will automatically turn off and the battery will need to be recharged.

Important Charging Notes

1. The tool may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the tool after use, avoid placing the tool in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
2. If the tool does not charge properly, take the tool and USB cable to your local service center.
3. You may charge a partially used battery whenever you desire with no adverse effect on the tool.

USB-C Power Port (Fig. B)

The USB symbol on the USB-C charging port cover **7** indicates that this tool is equipped with a USB-C style charging port.

State of Charge Indications (Fig. A, D)

Each time the forward **2** or reverse button **3** is pressed the charging LED **8** will illuminate for five seconds to indicate the approximate level of charge remaining according to the following:

GREEN 75-100% charge

YELLOW 15-74% charge

RED < 15% charge

Flashing RED Low battery. Tool will need to be recharged.
or no illumination

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, make sure the forward/reverse button is in the center, locked position while making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

OPERATION



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, keep away from the forward and reverse buttons while making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



WARNING: Potential electrical shock risk. Ensure USB-C charging port cover **7** is closed prior to use to avoid potential shock if live wire is touched. Tool is not electrically insulated.

Inserting and Removing Bits (Fig. E)

NOTE: The quick-release chuck **6** accepts 1/4" (6 mm) hex accessories only.

To install a bit **13**, pull the quick-release chuck sleeve **5** backward and insert the bit into the quick-release chuck **6**. Release the quick-release chuck sleeve **5** to lock the bit into place.

To remove a bit, pull and hold the quick-release chuck sleeve **5** backward. Remove the bit **13** and release the quick-release chuck sleeve **5**.

Proper Hand Position (Fig. F)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle **1**.

LED Worklight (Fig. A, C)



CAUTION: When using the worklight for purposes other than screwdriving or drilling be sure to remove all accessories. Unused accessories could cause injury or property damage.



CAUTION: Do not stare into the LED. Serious eye injury could result.

When the screwdriver is activated by pressing the forward **2** or reverse button **3**, the LED worklight **4** will automatically turn on. The LED worklight will turn off ten seconds after the forward **2** or reverse button **3** has been released.

Performing an Application (Fig. A, F)



WARNING: Do not strike the screwdriver or use as a chisel or pry bar in any position.



WARNING: To avoid the screwdriver being turned on accidentally, do not carry in your pocket.

Insert the appropriate hex shank bit into the quick-release chuck **6**.

Screwdriving

This screwdriver is not designed to completely drive a screw into a surface. It is recommended that you drive the screw using power and finish securing the screw manually, as you would using a standard screwdriver.

1. Grasp the screwdriver as shown in Fig. F
2. To operate the screwdriver in a forward, clockwise direction, press and hold the forward button **2**.
3. Release pressure from the button and the tool will stop.
4. To operate the screwdriver in a reverse, counterclockwise direction, press and hold the reverse button **3**.
5. Release pressure from the button and the tool will stop.

NOTE: For best performance, #8, 2" and smaller fasteners are recommended, or screw into pre-drilled holes.

NOTE: When the screwdriver is activated by pressing the forward **2** or reverse button **3**, the LED worklight **4** will automatically illuminate.

MAINTENANCE



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, keep away from the forward and reverse buttons while making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by PROTO, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only PROTO recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact PROTO Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, call 1-800-800-8665 or visit our website: www.protoindustrial.com.

Repairs

The battery pack is not serviceable. There are no serviceable parts inside the tool or battery pack.



WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a PROTO factory service center or a PROTO authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Three Year Limited Warranty

PROTO will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.protoindustrial.com or call 1-800-800-8665. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, PROTO tools are covered by our:

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your PROTO tool for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-800-8665 for a free replacement.



AVERTISSEMENT : lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

Utilisation prévue

Votre tournevis 4 V PROTO est principalement conçu pour les applications libres de faible couple de serrage et le vissage de vis mécaniques.

NE PAS utiliser en conditions humides ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil.

Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

Définitions : symboles et termes

d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves.**



AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**



ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**



(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS



AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions comprises aux présentes peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

- Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) Sécurité en matière d'électricité

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.
- S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures

antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.

- c) **Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
- d) **Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
- g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.
- h) **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la fiche de la prise électrique et, si amovible, retirez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout ajustement, changement et entreposage de celui-ci.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

- e) **Gardez les poignées et surfaces d'emprise propres et libres de tout produit lubrifiant. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.
- h) **Garder vos mains et les surfaces de prise sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissante ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

5) Utilisation et entretien du bloc-piles

- a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les bloc-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.
- c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles; éviter tout contact avec ce liquide. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir également des soins médicaux.** Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser de bloc-piles ou outil qui a été endommagé ou modifié.** Les unités endommagées ou modifiées peuvent avoir une réaction imprévisible résultant en un incendie, une explosion ou un potentiel de blessure.
- f) **Ne pas exposer de bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à des températures excessives.** L'exposition aux flammes ou à une température au-dessus de 130 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.

- g) **Suivre toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas le bloc-piles ou l'outil à des températures hors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une recharge non conforme ou à une température hors des limites spécifiées peut endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

6) Réparation

- a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électriques.
- b) **Ne jamais réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles doit seulement être effectuée par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisé.

Règles de sécurité supplémentaires pour les tournevis

- **Tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées lorsque vous effectuez une tâche où la fixation peut entrer en contact avec le câblage dissimulé.** Les fixations entrant un contact avec un câble « sous tension » peuvent mettre les pièces métalliques de l'outil motorisé « sous tension » et pourraient donner un choc électrique à l'utilisateur.
- **Utilisez des pinces ou une autre façon pratique de sécuriser et maintenir la pièce de travail sur une plateforme stable.** Tenir le travail par une main ou contre votre corps le laisse instable et peut mener à une perte de contrôle.
- **Lorsque vous travaillez sur une échelle ou un échafaudage, assurez-vous de déposer l'outil sur son côté lorsqu'il n'est pas utilisé.** Certains outils avec de gros blocs-piles se tiendront debout, mais ils peuvent facilement être renversés.
- **Ne pas utiliser un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Les piles endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **Ne pas exposer un outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température au-dessus de 130°C (265°F) pourrait entraîner une explosion.
- **Suivez toutes les instructions de recharge et ne chargez pas l'outil hors de la plage de températures indiquée dans les instructions.** Recharger le bloc-piles de façon inappropriée ou hors des températures de la plage indiquée pourrait l'endommager et augmenter le risque d'incendie.
- **Une meilleure performance sera obtenue sous une température ambiante entre 18 ° et 24 °C (65 °F et 75 °F).** NE PAS faire fonctionner l'outil lorsque la température sous de +4,5 °C (+40 °F) ou au-dessus de +40 °C (+104 °F).

Renseignements de sécurité supplémentaires



AVERTISSEMENT : Ne jamais modifier l'outil électrique ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.



AVERTISSEMENT : Portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité. Les lunettes ordinaires NE SONT PAS des lunettes de sécurité. De plus, utilisez un masque facial ou anti-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- Protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.



AVERTISSEMENT : Certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguisage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Votre risque à ces expositions varie selon la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien aéré et avec un équipement de sécurité homologué, comme les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.













- **Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux. Dirigez les particules loin du visage et du corps.
- **Utilisez le dépoussiéreur approprié pour enlever la grande majorité de la statique et de la poussière en suspension.** Ne pas enlever la statique et la poussière en suspension pourrait contaminer l'environnement de travail ou représenter un risque accru pour la santé de l'utilisateur et ceux qui sont à proximité.
- **Utilisez des pinces ou d'autres façons pratiques de sécuriser et maintenez la pièce de travail sur une plateforme stable.** Tenir le travail par une main ou contre votre corps est instable et peut mener à une perte de contrôle et une blessure.
- **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.



ATTENTION : Lorsque vous ne l'utilisez pas, placez l'outil sur le côté sur une surface stable là où cela

n'entraînera pas un risque de trébuchement ou de chute.


L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V	volts	 or AC.....	courant alternatif
Hz	hertz	 or AC/DC.....	courant alternatif ou continu
min	minutes		fabrication classe II (double isolation)
— or DC.....	courant continu		n ₀
	fabrication classe I (mis à la terre)	n	vitesse nominale
.../min.....	par minute	PSI.....	livres par pouce carré
BPM	battements par minute		borne de terre
IPM	impacts par minute		symbole d'avertissement
RPM	révolutions par minute		évitiez de fixer la lumière
sfpm	pieds linéaires par minute (plpm)		protection respiratoire
SPM (FPM)	fréquence par minute		protection oculaire
A	ampères		protection auditive
W	watts		lire toute la documentation
Wh.....	watt heures		
Ah.....	ampères-heures		

PILE ET CHARGEUR

La pile n'est pas entièrement chargée lorsqu'elle sort de la boîte. Avant d'utiliser le câble USB pour charger la pile, lisez attentivement les instructions de sécurité suivantes, puis suivez les procédures de chargement énoncées.

Consignes de sécurité importantes pour tous les chargeurs de piles intégrées

 **AVERTISSEMENT : Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions et les symboles d'avertissements de la pile, du câble USB et du produit. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.**

- **Le câble USB fourni n'est pas conçu pour une quelconque utilisation autre que la charge des outils rechargeables PROTO avec ports USB-C. Charger d'autres types d'outils peut causer la surchauffe et l'éclatement de leurs piles, entraînant une blessure corporelle, des dommages matériels, un choc électrique ou une électrocution.**
- **Utilisez seulement avec l'équipement (ordinateur) de technologie de l'information énuméré/certifié.**
- **NE PAS exposer le câble USB à l'eau, la pluie ou la neige.**
- **Tirez les fiches au lieu du cordon lorsque vous débranchez câble USB. Cela réduira le risque d'endommager les fiches et le cordon.**
- **Assurez-vous de ne pas placer le cordon là où il pourrait faire trébucher les passants ou être endommagé de quelque façon que ce soit.**

- **Lors de la charge de l'outil à l'extérieur, prévoyez toujours un endroit sec.**
- **NE PAS utiliser le câble USB avec un cordon ou des fiches endommagés. Faites-les remplacer immédiatement.**
- **Les matières étrangères conductrices telles que, mais sans s'y limiter, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, le papier d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques doivent être tenues à l'écart des fiches et des ports USB, USB-C.**
- **Débranchez toujours le câble USB de l'alimentation lorsqu'il n'y a aucun outil qui y est fixé.**

Procédure de charge (Fig. B)

 **AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'outil pendant qu'il est branché au câble USB.**

1. Sortez le capot du port de charge USB **7** hors de l'outil.
2. Insérez la fiche USB-C **10** dans le port de charge USB **12**.
3. Branchez la fiche USB **11** dans un port USB (comme un ordinateur ou un adaptateur mural). Le green voyant DEL de charge **8** clignote en continu pendant la charge.
4. La charge est terminée lorsque green le voyant DEL de recharge **8** reste allumé en continu. La pile peut être laissée en recharge ou le câble USB peut être déconnecté.

Délai pour le chaud/froid

Lorsque l'outil détecte que la pile est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement le délai pour le chaud/froid, suspendant la recharge jusqu'à ce que la température de la pile ait atteint une température appropriée. L'outil passe alors automatiquement en mode de charge. Cette fonction assure une durée de vie maximale de la pile.

1. Une pile froide peut se charger à une vitesse plus lente qu'une pile chaude.
2. Le délai pour le chaud/froid est indiqué par le green voyant DEL de charge **8** demeurant éteint.
3. Une fois que la pile a atteint la température appropriée, le green voyant DEL de charge **8** clignote en continu, indiquant que l'outil a repris la procédure de charge.

Système de protection électronique

Les outils Li-Ion sont conçus avec un système de protection électronique qui protège la pile contre une surcharge, une surchauffe et une importante décharge. L'outil s'éteindra automatiquement et la pile devra être rechargée.

Remarques importantes concernant la charge

1. L'outil peut devenir chaud au toucher durant la charge. C'est un état normal et cela n'indique pas un problème. Pour faciliter le refroidissement de l'outil après l'utilisation, évitez de placer l'outil dans un environnement chaud comme une remise en métal ou une remorque non isolée.
2. Si l'outil ne se charge pas bien, apportez-le avec son câble USB à votre centre de services local.
3. Vous pouvez charger une pile partiellement utilisée au moment désiré sans effet indésirable sur l'outil.

Port d'alimentation électrique USB (Fig. B)

Le symbole USB sur le capot du port de charge USB-C ⑦ indique que cet outil est équipé d'un port de charge de type USB-C.

Indications de l'état de charge (Fig. A, D)

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton Avancer ② ou Reculer ③, le voyant DEL de charge ⑧ s'allume pendant cinq secondes afin d'indiquer le niveau approximatif de charge restante comme suit :

VERT	charge de 75 à 100 %
JAUNE	charge de 15 à 74 %
ROUGE	Charge < 15 %
Clignotement ROUGE	Pile faible. L'outil doit être rechargé.
ou éteint	

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure corporelle, assurez-vous que le bouton Avancer/Reculer est au centre en position verrouillée pendant que vous faites des ajustements ou que vous retirez/installez des accessoires. Un déclenchement accidentel du peut causer des blessures.

FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, tenez-vous à l'écart des boutons Avancer/Reculer pendant que vous effectuez un réglage ou retirez/installez des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du peut causer des blessures.

AVERTISSEMENT : Risque potentiel de choc électrique. Assurez-vous que le capot du port de charge USB-C ⑦ est fermé avant utilisation, afin d'éviter un choc potentiel en cas de contact avec un câble sous tension. L'outil n'est pas isolé électriquement.

Insérer et retirer les mèches (Fig. E)

REMARQUE : Le mandrin à dégagement rapide ⑤ accepte seulement les accessoires hexagonaux 1/4 po (6 mm).

Pour installer une mèche ⑬, tirez la douille du mandrin à dégagement rapide ⑤ vers l'arrière et insérez la mèche dans le mandrin à dégagement rapide ⑥. Relâchez le mandrin à dégagement rapide ⑤ pour verrouiller la mèche en place.

Pour retirer une mèche, tirez et maintenez la douille du mandrin à dégagement rapide ⑤ vers l'arrière. Retirez la mèche ⑬ et libérez la douille du mandrin à dégagement rapide ⑤.

Position appropriée des mains (Fig. F)

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme illustré.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure grave, tenez **TOUJOURS** solidement en prévision d'une réaction soudaine.

Une position des mains appropriée nécessite une main sur la poignée principale ①.

Lampe de travail DEL (Fig. A, C)

ATTENTION : Lorsque vous utilisez la lampe de travail à des fins autres que le vissage ou le perçage, assurez-vous de retirer tous les accessoires. Les accessoires inutilisés peuvent entraîner une blessure ou des dommages matériels.

ATTENTION : Ne pas fixer la lampe DEL des yeux. Cela peut causer une grave blessure oculaire.

Lorsque le tournevis est activé en appuyant sur le bouton Avancer ② ou Reculer ③, la lampe de travail DEL ④ s'allume automatiquement. La lampe de travail DEL s'éteint dix secondes après avoir relâché le bouton Avancer ② ou Reculer ③.

Exécuter une application (Fig. A, F)

AVERTISSEMENT : Ne pas frapper le tournevis ou l'utiliser comme ciseaux ou levier, peu importe la position.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter que le tournevis soit accidentellement mis en marche, ne pas le transporter dans votre poche.

Insérez la mèche à tige hexagonale dans le mandrin à dégagement rapide ⑥.

Vissage

Ce tournevis n'est pas conçu pour enfoncer complètement une vis dans une surface. Il est recommandé que vous enfoncez la vis à l'aide d'un outil électrique et que vous terminiez de la fixer manuellement, comme vous le feriez avec un tournevis standard.

1. Saisissez le tournevis comme illustré dans la Fig. F
2. Pour faire fonctionner le tournevis vers l'avant, dans le sens des aiguilles d'une montre, maintenez le bouton Avancer ② enfoncé.
3. Relâchez la pression sur le bouton pour arrêter l'outil.
4. Pour faire fonctionner le tournevis vers l'arrière, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, maintenez le bouton Reculer ③ enfoncé.
5. Relâchez la pression sur le bouton pour arrêter l'outil.

REMARQUE : Pour une meilleure performance, les plus petites fixations N° 8, 2 po, sont recommandées ou de visser dans des trous pré-perçés.

REMARQUE : Lorsque le tournevis est activé en appuyant sur le bouton Avancer ② ou Reculer ③, la lampe de travail DEL ④ s'allume automatiquement.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, tenez-vous à l'écart des boutons Avancer/Reculer pendant que vous effectuez un réglage ou retirez/installez des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du peut causer des blessures.

Nettoyage



AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.



AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires



AVERTISSEMENT : Les accessoires autres que PROTO n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par PROTO doivent être utilisés avec ce produit.

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour localiser un accessoire, contactez PROTO Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, appelez au **1-800-800-8665** ou notre site web : www.protoindustrial.com.

Réparations

Le bloc-piles n'est pas réparable. Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur de l'outil ou du bloc-piles.



AVERTISSEMENT : Afin d'assurer la **SÉCURITÉ** et la **FIABILITÉ** du produit, les réparations, l'entretien et les réglages (incluant l'inspection et le remplacement de la brosse, le cas échéant) doivent être effectués par un par un centre de services de l'usine PROTO OU UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ PROTO. Utilisez toujours des pièces de remplacement identiques.

Registre

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit:

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE:** cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ:** en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **SÉCURITÉ:** l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.

Garantie limitée de trois ans

PROTO réparera ou remplacera, sans frais tout appareil défectueux pour cause de défaut de matériau ou de main-d'œuvre sur une période de trois ans à partir de la date d'achat de l'outil. Cette garantie ne couvre pas les pièces en panne pour cause d'abus ou d'usure normale de l'outil. Pour plus de détails au sujet de la couverture de la garantie et l'information de réparation sous garantie, consultez le site www.protoindustrial.com ou appelez au 1-800-800-8665. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par d'autres. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces.

En plus à la garantie, les outils PROTO sont couverts par notre:

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait de la performance de votre produit PROTO, pour quelque raison que ce soit, vous pouvez le retourner en moins de 90 jours de la date d'achat avec une preuve d'achat pour un remboursement complet, sans aucune raison à fournir.

AMÉRIQUE LATINE : La présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets sur la garantie.

REMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT GRATUIT

Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez au 1-800-800-8665 pour un remplacement gratuit.



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Uso pretendido

Su destornillador 4V PROTO está diseñado principalmente para aplicaciones de operación libre, de bajo torque y desatornillado mecánico.

NO use bajo condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.



ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.



(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad Eléctrica

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad Personal

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección,

como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.

- c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
- e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

- a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.
- b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.
- c) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.
- d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- e) **No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento

impredecible que resulte en incendios, explosión o riesgo de lesiones.”

- f) **No exponga un paquete de batería a una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperaturas mayores a 130 °C (265 °F) pueden causar una explosión.”
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

6) Mantenimiento

- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.** El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

Reglas de seguridad adicionales para destornilladores

- **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de sujeción aisladas cuando realice una operación en la que el sujetador pueda tener contacto con cableado oculto.** Los sujetadores que hagan contacto con cable “vivo” pueden tener partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica “viva” y podrían dar al operador una descarga eléctrica.
- **Use abrazaderas u otra manera práctica para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener el trabajo a mano o contra su cuerpo lo hace inestable y puede guiar a la pérdida de control.
- **Cuando trabaje sobre una escalera o en un andamio asegúrese de colocar la herramienta sobre su costado cuando no esté en uso.** Algunas herramientas con paquetes de batería grandes pueden quedar verticales pero se pueden voltear fácilmente.
- **No use una herramienta que esté dañada o modificada.** La batería dañada o modificada puede presentar comportamiento imprevisto que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- **No exponga una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperatura mayor a 265 °F (130 °C) puede causar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
- **El mejor desempeño se puede obtener cuando la temperatura del aire está entre 65 °F y 75 °F (18**

°C – 24 °C). NO opere la herramienta debajo de +40 °F (+4.5 °C), o arriba de +104 °F (+40 °C).

Información de seguridad adicional



ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.



ADVERTENCIA: SIEMPRE use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.



ADVERTENCIA: Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo a partir de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.












Su riesgo a partir de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

- **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.
- **Use la aspiradora de extracción de polvo adecuada para retirar la mayoría de polvo estático y transportado por aire.** La falla en retirar el polvo estático y transportado por aire podría contaminar el ambiente de trabajo y presentar un riesgo de salud mayor al operador y personas en las cercanías.
- **Use abrazaderas u otras maneras prácticas para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener el trabajo a mano o contra su cuerpo es inestable y puede guiar a la pérdida de control y lesiones.
- **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.



PRECAUCIÓN: Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V	voltios	 or AC/DC	corriente alterna
Hz	hertz		o directa
min	minutos		Construcción de Clase II (doble aislamiento)
== or DC	direct current	n_0	velocidad sin carga
	Construcción de Clase I (tierra)	n	velocidad nominal
.../min	por minuto	PSI	libras por pulgada cuadrada
BPM	golpes por minuto		terminal de conexión a tierra
IPM	impactos por minuto		símbolo de advertencia de seguridad
RPM	revoluciones por minuto		evite mirar fijamente la luz
sfpn	pies de superficie por minuto		protección respiratoria
SPM	pasadas por minuto		protección ocular
A	amperios		protección auditiva
W	watios		lea toda la documentación
Wh	watt horas		
Ah	amperios hora		
 or AC	corriente alterna		

BATERÍA Y CARGADOR

La batería no está completamente cargada cuando se retira del cartón. Antes de usar el cable USB para cargar la batería, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga descritos.

Instrucciones de seguridad importantes para carga de todas las baterías integrales







⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para la batería, el cable USB, y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

- El cable USB incluido no está diseñado para ningún uso diferente a cargar herramientas recargables PROTO con puertos USB-C. Cargar otros tipos de herramientas puede causar que se sobrecalienten y exploten, resultando en lesiones personales, daño a la propiedad, incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- Sólo use con el Equipo de Tecnología de información (computadoras) enlistado/certificado.
- No exponga el cable UBS a agua, lluvia o nieve.
- Jale por los enchufes en lugar del cable cuando desconecte el cable USB. Esto reducirá el riesgo de daños a los enchufes y cable eléctricos.
- Asegúrese que el cable esté ubicado de forma que no se pueda pisar, provoque tropiezos, o de otra forma esté sujeto a daño o esfuerzo.

- Cuando cargue la herramienta al aire libre, siempre proporcione un lugar seco.
- NO use el cable USB con un cable o enchufe dañado. Solicite que los reemplacen de inmediato.
- Los materiales extraños de naturaleza conductiva tales como, pero sin limitarse a, polvo de pulido, rebabas de metal, lana de acero, papel aluminio, o cualquier acumulación de partículas metálicas se deben mantener alejados de los enchufes y puerto USB y USB-C.
- Siempre desconecte el cable USB del suministro de energía cuando no haya una herramienta conectada.



Procedimiento de carga (Fig. B)

⚠ ADVERTENCIA: No use la herramienta mientras está conectada al cable USB.

1. Jale la cubierta del puerto de carga USB-C  de la herramienta.
2. Inserte el enchufe USB-C  en el puerto de carga .
3. Conecte el enchufe USB  en cualquier puerto USB (como en una computadora o adaptador de pared). El green LED de carga  parpadeará continuamente mientras carga.
4. La carga está completa cuando el green LED de carga  permanece encendido continuamente. La batería se puede dejar cargando o el cable USB se puede desconectar.

Demora de calor/frío

Cuando la herramienta detecta que la batería está demasiado caliente o demasiado fría, comienza automáticamente una demora caliente/frío, suspendiendo la carga hasta que la batería alcance una temperatura apropiada. La herramienta cambia automáticamente al modo de carga. Esta característica garantiza la vida máxima de la batería.

1. Una batería fría puede cargar a un ritmo más lento que una batería caliente.
2. La demora caliente/frío se indicará por el green LED de carga  que permanece apagado.
3. Una vez que la batería alcance una temperatura apropiada, el green LED de carga  parpadeará continuamente, lo que indica que la herramienta reanudó el procedimiento de carga.

Sistema de protección electrónica

Las herramientas de ion de litio están diseñadas con un Sistema de Protección Electrónica que protegerá la batería contra sobrecarga, sobrecalentamiento o descarga profunda. La herramienta se apagará automáticamente y la batería se necesitará volver a cargar.

Notas Importantes de Carga

1. La herramienta puede calentarse al tacto durante la carga. Esta es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriamiento de la herramienta después de su uso, evite colocar la herramienta en un ambiente cálido, como en un cobertizo de metal o un remolque sin aislamiento.

2. Si la herramienta no carga adecuadamente, lleve la herramienta y el cable USB a su centro de servicio local.
3. Puede cargar una batería parcialmente usada cuando lo desee sin ningún efecto adverso en la herramienta.

Puerto de energía USB-C (Fig. B)

El símbolo USB en la cubierta del puerto de carga USB-C 7 indica que esta herramienta está equipada con un puerto de carga estilo USB-C.

Indicaciones de estado de carga (Fig. A, D)

Cada vez que se presione el botón de avance 2 o reversa 3, el LED de carga 8 se iluminará por cinco segundos para indicar el nivel aproximado de carga restante de acuerdo con lo siguiente:

VERDE	Carga de 75-100%
AMARILLO	Carga de 15-74%
ROJO	< 15% de carga
Parpadeo ROJO	Batería baja. La herramienta
o sin iluminación	se deberá recargar.

ENSAMBLE Y AJUSTES

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, asegúrese que el botón de avance/retroceso esté en la posición de bloqueo central, mientras realice cualquier ajuste o retire/instale conexiones o accesorios. Una activación puede causar lesiones.

OPERACIÓN

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, manténgase alejado de los botones de avance y reversa mientras realice cualquier ajuste o retire/instale conexiones o accesorios. Una activación puede causar lesiones.

ADVERTENCIA: Riesgo potencial de descarga eléctrica. Asegúrese que la cubierta del puerto de carga USB 7 esté cerrada antes de usar para evitar descargas potenciales si se toca un cable energizado. La herramienta no está aislada eléctricamente.

Insertión y desinstalación de brocas (Fig. E)

NOTA: El mandril de liberación rápida 6 acepta sólo accesorios hexagonales de 1/4" (6 mm).

Para instalar una broca 13, jale la camisa del mandril de liberación rápida 5 hacia atrás e inserte la broca en el mandril de liberación rápida 6. Libere la camisa del mandril de liberación rápida 5 para bloquear la broca en su lugar.

Para retirar una broca, jale y sostenga la camisa del mandril de liberación rápida 5 hacia atrás. Retire la broca 13 y libere la camisa del mandril de liberación rápida 5.

Colocación adecuada de manos (Fig. F)

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** use la posición de las manos adecuada como se muestra.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

La posición de mano adecuada requiere una mano en la manija principal 1.

Luz de trabajo LED (Fig. A, C)

ADVERTENCIA: Cuando use la luz de trabajo para propósitos diferentes a atornillar o perforar, asegúrese de retirar todos los accesorios. Los accesorios no usados podrían causar lesiones o daño a la propiedad.

ADVERTENCIA: No vea directamente el LED. Podría resultar en lesiones oculares serias.

Cuando se active el destornillador presionando el botón de avance 2 o reversa 3, la luz de trabajo LED 4 se encenderá automáticamente. La luz de trabajo LED se apagará diez segundos después que se libere el botón de avance 2 o reversa 3.

Realización de Aplicación (Fig. A, F)

ADVERTENCIA: No golpee el destornillador o lo use como un cinzel o barra de palanca en ninguna posición.

ADVERTENCIA: Para evitar que el destornillador gire accidentalmente, no lo lleve en su bolsillo.

Inserte la broca de pata hexagonal apropiada en el mandril de liberación rápida 6.

Destornillar

Este destornillador no está diseñado para introducir completamente un tornillo en una superficie. Se recomienda que inserte el tornillo con una herramienta eléctrica y termine de asegurar el tornillo manualmente, como lo haría con un destornillador estándar.

1. Sujete el destornillador como se muestra en la Fig. F
2. Para operar el destornillador en dirección de avance, en sentido de las manecillas del reloj, presione y sostenga el botón de avance 2.
3. Libere la presión del botón y la herramienta se detendrá.
4. Para operar el destornillador en dirección de reversa, en sentido contrario a las manecillas del reloj, presione y sostenga el botón de reversa 3.
5. Libere la presión del botón y la herramienta se detendrá.

NOTA: Para mejor desempeño, se recomiendan sujetadores #8, de 2", o atornille en orificios perforados previamente.

NOTA: Cuando se active el destornillador presionando el botón de avance 2 o reversa 3, la luz de trabajo LED 4 se iluminará automáticamente.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, manténgase alejado de los botones de avance y reversa mientras realice cualquier ajuste o retire/instale conexiones o accesorios. Una activación puede causar lesiones.

Limpieza

ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.



ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Accesorios



ADVERTENCIA: Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por PROTO, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por PROTO con este producto.

Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con PROTO Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, llame al **1-800-800-8665** o visite nuestro sitio web: **www.protoindustrial.com..**

Reparaciones

No se puede dar servicio al paquete de batería. No hay partes dentro de la herramienta o paquete de baterías que puedan recibir servicio.



ADVERTENCIA: Para garantizar la **SEGURIDAD** y **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, mantenimiento y ajuste (incluyendo inspección y reemplazo del cepillo, cuando aplique) se deben realizar por un centro de servicio de fábrica PROTO o un centro de servicio autorizado de PROTO. Siempre use partes de reemplazo idénticas.

Registro

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Garantía limitada de tres años

PROTO reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto debido a materiales o mano de obra defectuosos por tres años desde la fecha de compra. Esta garantía no cubre falla de partes debido al desgaste normal o abuso de la herramienta. Para detalles adicionales de la cobertura de la garantía e información de reparación de garantía, visite www.protoindustrial.com o llame al 1-800-800-8665. Esta garantía no se aplica a accesorios o daño causado cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias. Además de la garantía, las herramientas PROTO están cubiertas por nuestro:

GARANTÍA DE DEVOLUCIÓN DE DINERO DE 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su herramienta PROTO por cualquier razón, puede devolverla dentro de 90 días desde la fecha de compra con un recibo para un reembolso completo – no se harán preguntas.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE GARANTÍA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al 1-800-800-8665 para un reemplazo gratuito.

